

018479

中国少数民族语言简志丛书

景颇族语言简志

(景颇语)

刘璐编著

中国少数民族语言简志丛书

景颇族语言简志(景颇语)

刘 璐 编 著

民族出版社

中国少数民族语言简志丛书

景颇族语言简志
(景颇语)

刘 璐编著

民族出版社出版 新华书店发行
民族印刷厂印刷

开本：850×1168 毫米 1/32 印张：4 1/8 字数：88千

1984年6月第1版

1984年6月北京第1次印刷

印数：0001—5,000册 定价：

书号：9049·35

1000

出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其他少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展。民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会
《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

目 录

出版说明

概 况 ·····	1
语 音 ·····	5
一、辅音、元音和声调 ·····	5
二、声母和韵母 ·····	10
(一) 声母 (10)	(二) 韵母 (11)
三、音节结构 ·····	15
词 汇 ·····	17
一、词的结构 ·····	17
(一) 单纯词 (17)	(二) 合成词 (18)
(三) 四音格 (23)	
二、词的意义 ·····	25
(一) 同音词、同义词和反义词 (26)	
(二) 单义词和多义词 (27)	
三、词汇的发展和扩大 ·····	28
语 法 ·····	30
一、词类 ·····	30
(一) 名词 (30)	(二) 动词 (32)
(三) 形容词 (43)	(四) 数词和量词 (46)
(五) 代词 (54)	(六) 副词 (57)
(七) 连词 (60)	(八) 助词 (61)
(九) 叹词 (77)	

乙

二、词的组合	78
(一) 联合词组 (78)	
(二) 动宾词组 (79)	
(三) 修饰词组 (79)	
(四) 主谓词组 (81)	
(五) 连动词组 (81)	
(六) 补充词组 (83)	
三、句子和句子成分	85
(一) 句子成分 (83)	
(二) 句子的独立成分 (89)	
(三) 句子成分的省略 (90)	
(四) 句子的类型 (92)	
文 字	98
一、景颇文基本结构	98
二、书面语对口语的影响	102
词汇附录	105
后 记	125

概 况

我国的景颇族主要分布在云南省西南边境与缅甸接壤的德宏傣族景颇族自治州潞西、盈江、梁河、瑞丽、陇川等县的山区；怒江傈僳族自治州泸水县的片马、古浪、岗房一带也有少量的景颇族聚居；在临沧地区的耿马傣族佤族自治县和思茅地区的澜沧拉祜族自治县等地还有少数散居的景颇族。人口共约九万多人^①。

景颇族主要有景颇[tʃiŋ˥pho˥˥]、载瓦[tsai˥wa˥˥]、浪莪[lōŋ˥wo˥˥]、勒期[lä˥tchi˥˥]等自称^②。自称不同的人相互的称谓也不尽相同^③。过去，当地汉族将景颇族统称为“山头”，叫景颇为“大山”，叫载瓦为“小山”，叫浪莪为“浪速”，叫勒期为“茶山”。解放后，根据本民族意愿，统称为“景颇”。

景颇族四种主要自称的人在德宏傣族景颇族自治州的分布情况大体上是：盈江县和梁河县以景颇为主，也有一些小块的载瓦

① 根据1982年普查人口数字。

② 潞西县西山还有少数自称“布拉”[pu˥la˥˥]的景颇族。

③ 自称景颇的人（以下简称景颇）叫自称载瓦的人（以下简称载瓦）为“纪”[tsi˥]或“阿纪”[a˥tsi˥]，叫自称浪莪的人（以下简称浪莪）为“莫汝”[mä˥ɰu˥˥]，叫自称勒期的人（以下简称勒期）为“勒施”[lä˥ʃi˥˥]，载瓦叫景颇为“石东”[ʃä˥tuŋ˥˥]，叫浪莪为“勒浪”[lä˥laŋ˥˥]，叫勒期为“勒期”[lä˥tchi˥˥]，浪莪叫景颇为“泡沃”[phauk˥wo˥˥]，叫载瓦为“杂沃”[tsa˥wo˥˥]，叫勒期为“勒期”[lä˥tchik˥˥]，勒期叫景颇为“石东”[ʃä˥tuŋ˥˥]，叫载瓦为“载沃”[tsai˥wo˥˥]，叫浪莪为“浪莪”[laŋ˥wo˥˥]。

聚居区；潞西县以载瓦为主，也有个别的景颇村寨分布；陇川、瑞丽两县是景颇和载瓦杂居的地区，两种自称的人各以小块聚居区插花分布着；在景颇或载瓦为主的各县都有一些零散的浪莪和勒期的村寨，人口很少，没有较大的聚居区。

景颇族用本民族语言作为民族内部相互交际、交流思想的工具。景颇族主要使用景颇和载瓦两种语言。这两种语言都属于汉藏语系藏缅语族。自称景颇的人讲景颇语，属景颇语支；自称载瓦的人讲载瓦语；自称浪莪和自称勒期的人所用的语言同载瓦语关系密切，属于载瓦语的两个方言。

本书介绍的是自称景颇的人所讲的景颇语。我国景颇语内部分歧不大，但根据语音和词汇的差异，可以划分为两个主要土语：恩昆土语[ɲɪkhumɪ kaɪ]和石丹土语[ʃä.tanɪ kaɪ]。恩昆土语以盈江县铜壁关公社为主要聚居区，梁河、瑞丽、陇川、潞西等县的景颇语基本上属这一土语。恩昆土语通行范围比较广。石丹土语主要分布在盈江县卡昌公社和太平公社蒙支格同、正通碛、龙盆等村寨。使用石丹土语的人口比恩昆土语略少。本民族习惯上叫通行恩昆土语的铜壁关公社一带为恩昆山[ɲɪkhumɪkɪŋɪ]，叫通行石丹土语的卡昌公社一带为石丹山[ʃä.tanɪkɪŋɪ]。在陇川县和盈江县还有几十户散居的人家讲的是高日土语[kauɪʒiɪ kaɪ]，人口很少。

恩昆土语和石丹土语在语法方面基本一致，现将它们在语音和词汇方面存在的一些差异简介如下。

1. 恩昆土语某些元音收尾的词，石丹土语有鼻辅音韵尾。如：

恩昆土语		石丹土语
(1) e (或e)	↔	eq (或eq)
khjeɪ		khjeŋɪ 红

	an ⁷ the ⁺		an ⁷ then ⁺ 我们
	tʃe ⁺		tʃeŋ ⁺ 知道, 懂
(2)	a	↗	am
	ma ⁺		mam ⁺ 谷子
(3)	a (或 a)	↗	aŋ ⁺ (或 aŋ)
	ŋ ⁺ ɬa ⁺		ŋ ⁺ ɬaŋ ⁺ 骨头
	ʃiŋ ⁺ ma ⁺		ʃiŋ ⁺ maŋ ⁺ 脊背
	ʃiŋ ⁺ na ⁺		ʃiŋ ⁺ naŋ ⁺ 影子
	kä. ⁺ la ⁺		kä. ⁺ laŋ ⁺ 鹰
	lä. ⁺ ka ⁺		lä. ⁺ kaŋ ⁺ 梯子
	tha ⁺		thaŋ ⁺ 砍
(4)	o (或 o)	↗	oŋ (或 oŋ)
	po ⁺		poŋ ⁺ 头
	a ⁺ ko ⁺		a ⁺ koŋ ⁺ 犬齿
	so ⁺		soŋ ⁺ 枯
	pho ⁺		phoŋ ⁺ 白
	kä. ⁺ po ⁺		kä. ⁺ poŋ ⁺ 蒸
	ʃä. ⁺ ʒo ⁺		ʃä. ⁺ ʒoŋ ⁺ 老虎

石丹土语带鼻音韵尾的音节，其元音往往读得比较长，尤其是 oŋ (或 oŋ)，不仅长，而且听起来在主要元音 o (或 o) 的前边还带有一个 u 的过渡音。

2. 部分词头、词尾的语音变化。例如：

恩昆土语	石丹土语
sum ⁺ ɬɾa [?] ɿ	tsum ⁺ ɬɾa [?] ɿ 毛虫
ja [?] ɿja ⁺	ja [?] ɿja ⁺ 现在
a ⁺ ɿkä. ⁺ ɿtʃoŋ ⁺ ja ⁺	a ⁺ ɿkä. ⁺ ɿtʃoŋ ⁺ ja ⁺ 突然

3. 元音松紧的变化。石丹土语的松元音比较多。在恩昆土语里是紧元音韵母的 2 调音节，石丹土语一般都是松元音，都读作高升调。例如：

恩昆土语	石丹土语
nɿpaɿ	nɿpaɿɿ 毯子，被子
kaɿ	kaɿɿ 土，地
poɿ	poɿɿ 拔
noiɿ	noiɿɿ 吊
tʃunɿ	tʃunɿɿ 插
ʃä.ɿkaɿ	ʃä.ɿkaɿɿ 叫喊

恩昆土语和石丹土语在词汇方面有少数词不同。例如：

恩昆土语	石丹土语
tʃä.ɿthuɿ	ʒitɿ 鱼篓
sunɿ	kaiɿwanɿ 菜园
khaʔɿnɿsenɿ	khaʔɿthokɿ 蜻蜓
kaɿlä.ɿsiɿ	loɿtiɿsünɿ 花生

本简志以盈江县铜壁关公社的恩昆土语为依据，将景颇语的语音、词汇、语法、文字等方面的基本情况介绍。

语 音

景颇语语音的主要特点是：双唇音 p, ph, m 和舌根音 k, kh, ŋ, 有相应的一套腭化音 pj, phj, mj, kj, khj, ŋj；双唇塞音 p, ph, 舌根塞音 k, kh 还有相应的一套在除阻阶段发擦音的卷舌音 pɿ, phɿ, kɿ, khɿ；辅音韵尾比较丰富, m, n, ŋ, p, t, k, ʔ 七个辅音都可作韵尾；擦音 s 和 ʃ 带有轻微的送气成分；鼻音可以自成音节；元音分为松元音和紧元音两套对立的音位；有八个前响二合元音（松紧各四个）；调型比较简单，只有平调和降调两种基本调型。

一、辅音、元音和声调

（一）景颇语有 p, pj, pɿ, ph, phj, phɿ, m, mj, w, t, th, s, ts, n, l, ʃ, ʒ, tʃ, j, k, kj, kɿ, kh, khj, khɿ, ŋ, ŋj, ʔ 等二十八个辅音音位。近年来增加了 f, tsh, tʃh, x 四个新音位。现按照发音部位和发音方法，将景颇语的辅音音位列成下表：

方 音 位 部 位	塞						擦		塞擦		鼻		边	半元音
	清								清		油			
	不送气			送气			清	油	不送气	送气	不腭化	腭化	油	油
	不腭化	腭化	卷舌	不腭化	腭化	卷舌								
上唇	下唇	p	pj	pɿ	ph	phj	phɿ					m	mj	w
上齿	下唇						f							
齿龈	舌尖	t		th			s		ts	tsh	n		l	
硬腭	舌叶						ʃ	ʒ	tʃ	tʃh				
硬腭	舌面													j
软腭	舌根	k	kj	kɿ	kh	khj	khɿ	x			ŋ	ŋj		
喉				ʔ										

辅音说明:

1. 塞音 p, t, k 可以作声母, 也可以作韵尾, 但是作声母和作韵尾的音值不同。作声母的是先闭塞, 后破裂; 作韵尾的只闭塞不破裂。作声母的, 如 panɿ “盆; 盘子”, tanɿ “割; 清

楚”，kan¹ “肚子”，作韵尾的，如 lap¹ “片、页、张”，lat¹ “出生、出世”，lak¹ “兴奋”。

2. pj, phj, mj, kj, khj, ɲj 六个腭化辅音的发音特点是在发塞音或鼻音的同时将舌面抬起。

3. pɿ, phɿ, kɿ, khɿ 四个卷舌塞音的发音特点是在发塞音的除阻阶段同时将舌尖抬起，向硬腭靠拢发摩擦音^①。

4. 半元音 w 在后元音 a, o 前边时，读作唇齿音 v。

5. 舌尖擦音 s 和舌叶擦音 ʃ，都带有轻微的送气成分。

6. 鼻音 n 自成音节时，其音值随后一音节的声母的发音部位而变化，发与后一音节同部位的鼻音，即在双唇音前读作 m，在舌尖音前读作 n，在舌根音前读作 ŋ，例如，ɲɿpuɿsiɿ “核桃”的实际读音是 mɿpuɿsiɿ，ɲɿtuɿ “茅草”的实际读音是 ɲɿtuɿ，ɲɿkuɿ “米”的实际读音是 ŋɿkuɿ。

(二) 元音有十个音位，包括五个松元音和五个紧元音。

松元音 i e a o u

紧元音 i̥ e̥ ḁ o̥ u̥

元音说明：

1. 紧元音的发音特点是，发音时咽头和喉头的肌肉紧缩，同时口的张开度比相应的松元音略小。

2. a 单独作韵母或同双唇鼻音 m，塞音 p, t, k, ʔ 等韵尾结合时，实际音值为 A；和前高元音韵尾 i 或舌尖鼻音韵尾 n 结合时，实际音值为 a；和后高元音韵尾 u 或舌根鼻音韵尾 ŋ 结合时，实际音值为 ɑ。

3. o 的舌位比较低，口的张开度比较大。

① 这四个辅音的塞音成分和擦音成分结合得比较紧。因此，没处理作复辅音。！
为便于同其它语言如独龙语等进行比较研究，也可以处理作复辅音。

4. *i* 出现在 *a*, *a*, *o*, *o* 的后边, 构成降性复元音时, 舌位比较低, 一般读作 *i*, 有时甚至读作 *e*。

5. 紧元音 *a* 同元音韵尾 *i*, *u* 结合时, 或紧元音 *o*, *u* 同元音韵尾 *i* 结合时, 韵尾 *i*, *u* 受主要元音的紧喉作用影响, 也读作紧的。

6. *e*, *ɛ* 同舌尖音 *t*, *th*, *s*, *ts*, *l* 结合时, 使该辅音起腭化作用。例如:

teʔ↓ (结构助词)	实际音值	tjeʔ↓
theʔ↓ (连词)	实际音值	thjeʔ↓
sep↓ 削	实际音值	sjeɸ↓
tset↓ 能干	实际音值	tsjet↓
leʔ↓ 取出	实际音值	ljeʔ↓

7. *i* 和 *i* 不单独出现在非腭化的舌根音 *k*, *kh*, *ŋ* 的后边, 当它们和辅音韵尾结合成韵母出现在 *k*, *kh*, *ŋ* 后边时, 舌位比较低而且靠后, 实际音值近于 *ɤ*。例如:

kik↓ “死结”	实际音值为	kɤk↓
khik↓ “优美; 精致”	实际音值为	khɤk↓
kin-tju↓ “侦察”	实际音值为	kɤn-tju↓
khin↓ “服饰”	实际音值为	khɤŋ↓

(三) 声调, 共有三个基本调。

调次	调值	例	词
1	↓ ₃₁	tha↓ 砍	mu↓ 看见 khja↓ 三角架
2	↓ ₅₅	tha↓ 骂	mu↓ 事情 khja↓ 右
3	↓ ₃₃	tha-起(波浪)	mu-好吃 khja- 蝉

声调说明:

1. 第二调后边的第一调从低降变全降, 调值是 $\vee_{51}$ ①。如:

mu $\downarrow$ 看见 p $\uparrow$ mu $\downarrow\Lambda$ 没看见

ŋa $\downarrow$ 在 p $\uparrow$ ŋa $\downarrow\Lambda$ 不在

2. 带塞音韵尾的第一调音节, 前边如果有第二调的音节, 则一调变作二调。例如:

ti $^?$ $\downarrow$ 摘 p $\uparrow$ ti $^?$ $\downarrow\Gamma$ 不摘

ʒit $\downarrow$ 搓 p $\uparrow$ ʒit $\downarrow\Gamma$ 不搓

3. 三个声调同主要元音是松元音或紧元音的韵母普遍结合。第一调 $\downarrow_{51}$ 和第三调 $\downarrow_{33}$ 的音节, 其韵母的主要元音无论是松元音还是紧元音, 调值不变; 唯第二调 $\uparrow_{55}$ 的音节, 其调值随韵母主要元音的松紧而变, 主要元音是紧元音时, 读高平, 调值 $\uparrow_{55}$, 主要元音是松元音时, 读高升, 调值 $\uparrow_{35}$ 。例如:

po $\uparrow$ 便宜 po $\uparrow$ 拔

ti $\uparrow$ 闭[眼] ti $\uparrow$ ŋti $\uparrow$ ʒe $\downarrow$ 体格健壮的样子

带塞音韵尾的促声韵, 其声调的变化和舒声韵相同。例如: ji $^?$ ŋ “旱地”。

4. 景颇语在三个基本调之外, 还有一个全降调, 调值 $\vee_{51}$ 。它出现在亲属称谓的对称、句首句尾的叹词、句尾的判断词 ʒe 和表示疑问语气的语尾助词上以及变调上。例如:

nu $\downarrow$ 妈妈(对称); 我妈 wa $\downarrow$ 爸爸(对称); 我爸爸

lo $\downarrow$ (叹词) a $^?$ $\downarrow$ ni $\downarrow$ (语尾助词)

ʒe $\downarrow$ 是(判断词) p $\downarrow$ ta $\downarrow$ (语尾助词)

① 有人认为在复合词中有个别例外, 如 tum $\uparrow$ ph $\downarrow$ jaŋ $\downarrow$ 觉悟。

这一声调基本上起语调的作用，不构成独立的调位。为了帮助读者正确掌握景颇语的声调，我们把这个调也标示出来。其余变调一律标本调。

景颇语一部分多音节词的第一个音节大都读作轻声①。轻声音节读得短而轻，其音高有低、中、高的区别。我们用在比较线左边加小黑点的办法标轻声调。用 ˩, ˨, ˧ 分别代表低、中、高三个轻声调的音高。

二、声母和韵母

(一) 声 母

景颇语的三十二个辅音除喉塞音 ʔ 只作韵尾（元音开头的音节前边常带有喉塞音 ʔ，但不区别词义）外，其余三十一个辅音都作声母。其中 f, tsh, tʃh, x 专用于拼写汉语借词。

声母举例：

p	pan˩pa˩	〔雏鸟的〕软毛
pj	ɲ˩pja˩	死胎
pɹ	na˩pɹa˩	应付
ph	pha˩	什么
phj	sum˩phja˩	篾席
phɹ	phɹa˩	〔一〕丛，〔一〕片
m	ma˩	稻谷
mj	mja˩mja˩	楼梯的
w	wa˩	牙

① 轻声音节韵母的读音见下节。

t	khauŋta-	因缘
th	tha-	砍
s	sa-	去
ts	mǎ.itsa-	米虫、蚰子
n	na-	耳朵
l	la-	男人
ʃ	ʃa-	缎子
ʒ	ʒa-	平
tʃ	tʃa-	饱满
j	ja-	给
k	ka-	做〔生意〕
kj	ŋʌkja-	残余
kɿ	lǎ.ɿkɿa-	展开
kh	ŋʌkha-	门
khj	u-ʌkhja-	小路
khɿ	a-ʌkhɿa-	蝉
ŋ	ŋa-	牛
ŋj	a-ŋja-	唠叨
f	kun-ɿfun-	工分
tsh	tshinʌtʃhu-	清楚
tʃh	kun-ɿtʃhanʌtaŋʌ	共产党
x	xo-ɿtso-ɿje-	合作社

(二) 韵 母

十个单元音除了可以单独作韵母外，还同元音韵尾 i, u, 辅音韵尾 m, n, ŋ, p, t, k, ʔ 相结合共同作韵母。鼻辅音 n 可以同任何元音结合，单独作韵母。景颇语共有韵母八十九